

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199
Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
Organize Sanayi Bolgesi PK255

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

LADIK

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu **Bursa - Tuerkiye**
Country / Pays **Türkei**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini 4 70026
Modugno

Place / Lieu **Modugno (BARI)**
Date / Date **03.02.2023**

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

5 Attached documents
Documents annexés
Warenbegleitschein-Nr.: 290794

6 Marks and numbers 7 Number of packages 8 Method of packaging 9 Nature of the goods 10 Statistic number 11 Gross weight kg 12 Volume m³
Marques et numéros Nombre des colis Mode d'emballage Nature de la marchandise No. Statistique Poids brut kg Cubage m³

Del./INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7287948	P040272301	320103469R 2510002415-008	208	ST	26	Rack Renault DCT 300	18.948,800 14.268,800
						Total Boxes: 26	Total Wt. Kg/Net Wt. KG 18.948.800/14.268.800

Ref to Nr.9 Nom voit No 9	Fee's label number Numéro d'opiquetto	UN Number Numéro UN	Packaging Group Group d'emballage	19 To be paid by A payer par	Sender L'expéditeur	Currency Monnaie	Consignee Le destinataire
				Freight/Prix de transport Reduction/Réductions			
13 Sender's instructions (Customs and other formalities) Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				Subtotal/Solde Surcharges/Suppléments Incidental expenses/Frais Accessoires Various/Divers +			
Container No: Seal No:				Total to pay Total à payer			

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko
Not free / Non Franco **Frei Frachtführ**

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a **Modugno (BARI) 03.02.2023**

22 *In nome e per conto del mittente*
MAGNA
Via del Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) Italy
Signature and stamp of the sender

23 **55ADK 963**
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

24 Goods received
Réception des marchandises
Date
Date
on/le _____ 20____

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km	Palett sender / Expéditeur des palettes				Palett receiver / Destinataire des palettes			
Type	Number	No exchange	Exchange	Type	Number	No exchange	Exchange			
Euro-Pallet				Euro-Pallet						
Box pallet				Box pallet						
Simple pallet				Simple pallet						

26 Carriers contractor

27 Off. Characteristic
Car
Trailer

Load capacity in KG

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr National Bilateral EG CEMT

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 1-15 To be completed on the senders own responsibility

ADI 06.07



PACKING LIST

Shipment reference: P040272301

Date: 03/02/2023

RECEIVER

OYAK-RENAULT OTOMIBIL FABRIKALERI / A. ^ Organize Sanayi Bolgesi / PK255 BURSA
- Tuerkiye

DELIVERY NOTE: 7287947-7287948 Date 03/02/2023

INVOICE NUMBER: 530098704-530098705 Date 03/02/2023

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002415-008-2510000461-006

Customer Reference: 320103469R-320108071R

QUANTITY:	248	Pcs
QUANTITY OF PACKAGING:	31	Pcs
GROSS WEIGHT	22.592,80	Kg
NET WEIGHT	17.012,80	Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Durable rack
Empty weight: 180 kg
Dimensions: 1350 cm x 1200 cm x 1200 cm



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
Oyak K. Montage
Organize Sanayi Bolgesi PK255
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Lieferschein-Nr. / Datum: 7287948 / 03.02.2023
Bestell-Nr.: 684532
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0025566103
Auftragsnr. / Datum: 893079 / 31.01.2023
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30008097
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: D#Oronzo, Giuseppe
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-645 / 654

Abladestelle: F03

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 18.948,800 KG Nettogewicht 14.268,800 KG

304570

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510002415-008 HF-BDV DW5*007 H5H Kundenartikelnummer 320103469RPosition2	208 ST	14.268,800 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7287948 / 10.02.2023

Seite
2

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
------	-------------------------	-------	---------

Serialnr.: (320103469RTBWA39FC, 320103469RTBWA3A00,
320103469RTBWA3A2D, 320103469RTBWA3A32,
320103469RTBWA3A63, 320103469RTBWA3A66,
320103469RTBWA3A69, 320103469RTBWB0486,
320103469RTBWB04A1, 320103469RTBWB04A7,
320103469RTBWB04BE, 320103469RTBWB04BF,
320103469RTBWB04C1 - 320103469RTBWB04C4,
320103469RTBWB04C6 - 320103469RTBWB04C8,
320103469RTBWB04CA, 320103469RTBWB04CB,
320103469RTBWB04CD - 320103469RTBWB04CF,
320103469RTBWB04D0, 320103469RTBWB04D2 -
320103469RTBWB04D4, 320103469RTBWB04D6 -
320103469RTBWB04D9, 320103469RTBWB04DA -
320103469RTBWB04DF, 320103469RTBWB04E0 -
320103469RTBWB04E7, 320103469RTBWB04E9,
320103469RTBWB04EA - 320103469RTBWB04EF,
320103469RTBWB04F0 - 320103469RTBWB04F7,
320103469RTBWB04F9, 320103469RTBWB04FA -
320103469RTBWB04FF, 320103469RTBWB0500 -
320103469RTBWB0509, 320103469RTBWB050A -
320103469RTBWB050F, 320103469RTBWB0510 -
320103469RTBWB0519, 320103469RTBWB051A -
320103469RTBWB051F, 320103469RTBWB0520 -
320103469RTBWB0529, 320103469RTBWB052A -
320103469RTBWB052E, 320103469RTBWB0530 -
320103469RTBWB0539, 320103469RTBWB053A -
320103469RTBWB053F, 320103469RTBWB0540 -
320103469RTBWB0549, 320103469RTBWB054A -
320103469RTBWB054F, 320103469RTBWB0550 -
320103469RTBWB0559, 320103469RTBWB055A -
320103469RTBWB055F, 320103469RTBWB0560 -
320103469RTBWB0568, 320103469RTBWB0571,
320103469RTBWB0572, 320103469RTBWB0574 -
320103469RTBWB0579, 320103469RTBWB057A -
320103469RTBWB057F, 320103469RTBWB0580 -
320103469RTBWB0588, 320103469RTBWB058A -
320103469RTBWB058C, 320103469RTBWB058E,
320103469RTBWB0590 - 320103469RTBWB0593,
320103469RTBWB0595, 320103469RTBWB0596,
320103469RTBWB0599, 320103469RTBWB059A,
320103469RTCVGBC94)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7287948 / 10.02.2023

Seite
3

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300- Kundenartikelnummer MFM---1353	26 ST	4.680 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS

Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE
TÜRKEI

Invoice no. / Date: 530098705 / 03.02.2023
Services rendered: 03.02.2023
Purch. ord. no.: P040272301
Purchase Date:
Supplier's no.: 255661
Delivery no. / Date: 7287948 / 03.02.2023
Order no. / Date: 893079 / 31.01.2023
Supplier Delivery Note: 0007287948
Customer no.: 10007593
Consignee: 30008097
01 Serie
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address

Firma
OYAK Renault Otomobil Fabrikalari AS
Oyak K. Montage
Organize Sanayi Bolgesi PK255
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Loading station: F03

Invoice

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 18.948,800 KG Net weight 14.268,800 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002415-008		HF-BDV DW5*007 H5H				
	Customer material no. 320103469R Item 2						
	208 PC		1.270,80	EUR	1	PC	264.326,40
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.
03.02.2023 / 530098705

Page
2

Total items			264.326,40
Value Added Tax	0,000	264.326,40	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			264.326,40
Final amount in local currency EUR			264.326,40

Terms of payment: Up to 31.03.2023 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

Exporter / Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

IT Truck - P040272301

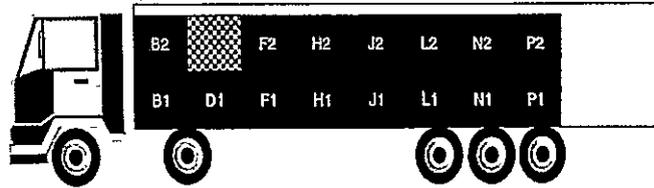
OYAK

[Handwritten Signature]

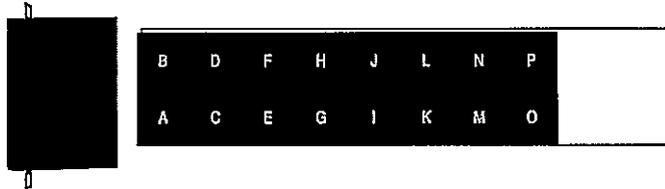
03.02.2023

[Handwritten Signature]

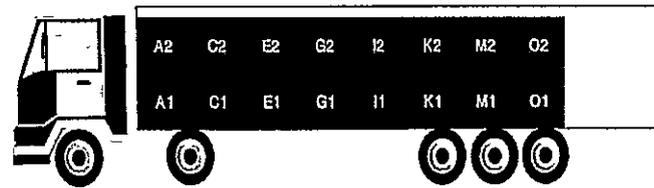
R



T



L



[Handwritten Signature]

Details KG/ML

1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m	11m	12m	13m	14m	15m	16m	17m	18m
2150	1804	1780	2159	2159	2159	2159	2159	2159	2159	1728	0	0	0	0	0	0	0

Loading Details

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
A1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BDV DW5*005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
A2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BDV DW5*005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
B1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BDV DW5*005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
B2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BDV DW5*005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
C1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
C2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
D1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320108071R	AF-BDV DW5*005	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	726
E1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
E2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
F1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
F2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
G1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
G2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
H1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
H2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
I1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
I2	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
J1	MAGNA PT B VET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729

Code Item	Exp Name	Exp Code	GR Exp	Plant Name	Plant Code	GR Dest	Reference	Designation	Nb Parts	Nb Parts / Pkg	Nb Layers	Nb UC	Pack Type	Pack Code	Pallet	Stack Code	Total Weight (kg)
J2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
K1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
K2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
L1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
L2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
M1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
M2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
N1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
N2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
O1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
O2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
P1	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729
P2	MAGNA PT B V ET	0025566103		KARSAN OTOMOTIV	0090022000	F03	320103469R	HF-BDV DW5*007	8	8	1	1	UCM	MFM--1353		GERB--1335	729

Check list container RSA

AIMAGNA

Data		03/02/17		
Firma leggibile operatore		L. S. 190		
N.ro badge		15872		
Delivery note		15872		
N.ro identificativo container		MSCK737 456 B		
Container check				
No.		OK	NOT OK	Note
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"			
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"			
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"			
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container)	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"			
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"			
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: rifiutare il container come "non conforme"			
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazione siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla).	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Se Not Ok: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"			
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente				